

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

ASTEC International Ltd.  
16 & 17th Floor Lu Plaza  
2 Wing Yip Street  
KWUN TONG, KOWLOON  
HONG KONG

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Netzteil für IT-Geräte / DC/DC-Wandler**  
**Power supply for IT-Equipment / DC/DC-Converter**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



REG.-Nr. A145 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. A145

REG.-Nr. A145

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60950-1:2006 + A11 (VDE 0805 Teil 1 + A11):2009-11; EN 60950-1:2006 + A11:2009-03  
IEC 60950-1(ed.2)



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Aktenzeichen: 1177400-3336-0748 / 123271

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40005017 Blatt 1  
*Certificate No. Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2003-02-05  
(letzte Änderung/updated 2010-02-10 )

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
ASTEC International Ltd., 16 & 17th Floor Lu Plaza, 2 Wing Yip Street, KWUN TONG, KOWLOON,  
HONGKONG

Aktenzeichen / *File ref.*  
1177400-3336-0748 / 123271 / FG13 / DO

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2010-02-10 2003-02-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40005017.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40005017.*

**Netzteil für IT-Geräte / DC/DC-Wandler**  
**Power supply for IT-Equipment / DC/DC-Converter**

Typ(en) / *Type(s)*:

- 1) LQDXXA48 Series
- 2) LQSXXA48 Series
- 3) LESXXA48 Series
- 4) LQXXA-48 Series
- 5) LQSXXA24 Series
- 6) LESXXA24 Series
- 7) LES15A48-5V0RE05

Struktur der Typenbezeichnung LQDXXA48XXX-XXXXX  
LQSXXA48XXX-XXXXX  
LESXXA48XXXXX  
LQXXA48DXXX-XXXXXXXXX  
LQSXXA24XXX-XXXXX  
LESXXA24XXXXX  
LQS30A48-XXXXXXXXX  
(Typenschlüssel siehe Anlagen Nr. 1 - 3)  
*Structure of typename (Typekey see Appendices No. 1 - 3)*

Nennspannung DC 36 - 60 V (SELV) or DC 36 - 75 V (TNV)  
*Rated voltage* Für / *for* 1), 2), 3), 4)  
DC 18 - 36 V (SELV) oder/or DC 18 - 36 (TNV)  
Für / *for* 5), 6)  
DC 41 - 60 V (SELV) oder/or DC 41 - 75 (TNV)  
Für / *for* 7)

Nennstrom max. 6.5A  
*Rated current*

Ausgangswerte SELV oder/or TNV  
(siehe Anlagen Nr. 1 - 3 / *see Appendices No.1 - 3*)  
(SELV/TNV nur wenn die Betriebsspannung durch  
verstärkte Isolierung von der  
Netzversorgungsspannung getrennt ist)  
*Output (SELV/TNV only when the input source provides reinforced insulation from primary power)*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. page  
40005017 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
ASTEC International Ltd., 16 & 17th Floor Lu Plaza, 2 Wing Yip Street, KWUN TONG, KOWLOON,  
HONGKONG

Aktenzeichen / *File ref.*  
1177400-3336-0748 / 123271 / FG13 / DO

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2010-02-10 2003-02-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40005017.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40005017.*

Trennung <i>Separation</i>	Basis Isolation für DC 75 V <i>Basic insulation for DC 75 V</i>
Umgebungstemperatur <i>Ambient temperature</i>	siehe Anlagen Nr. 1 - 3 / see Appendices No. 1 - 3
Einbaubedingungen  <i>Built-in requirements</i>	Beim Einbau des genehmigten Erzeugnisses, der entsprechend der zugehörigen Installationsanleitung zu erfolgen hat, ist darauf zu achten, dass alle Anforderungen gemäß der oben genannten Bestimmung(en) eingehalten sind. <i>When the certified product is built in, the installation must be in accordance with the provided installation instructions and the requirements of the referenced standard(s) have to be met.</i>
Weitere Angaben <i>Further information</i>	siehe Anlagen Nr. 1 - 3 / see Appendices No. 1 - 3

---

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.  
*This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG13  
*Section FG13*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40005017

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
ASTEC International Ltd., 16 & 17th Floor Lu Plaza, 2 Wing Yip Street, KWUN TONG, KOWLOON,  
HONGKONG

Aktenzeichen / *File ref.*  
1177400-3336-0748 / 123271 / FG13 / DO

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2010-02-10 2003-02-05

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40005017.  
*This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40005017.*

## Netzteil für IT-Geräte / DC/DC-Wandler *Power supply for IT-Equipment / DC/DC-Converter*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/ <i>Reference</i> <b>30005599</b>	Zhongshan General Carton Box Factory Co. Ltd. No. 45 Qi Guan Road West Shiqi District 528400 ZHONGSHAN CITY Guangdong CHINA
---	---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG13  
*Section FG13*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
40005017

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ASTEC International Ltd., 16 & 17th Floor Lu Plaza, 2 Wing Yip Street, KWUN TONG, KOWLOON, HONGKONG

Aktenzeichen / *File ref.*

1177400-3336-0748 / 123271 / FG13 / DO

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2010-02-10

2003-02-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40005017.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40005017.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH. Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### ***Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:***

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute. The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to other provisions of the Testing and Certification Procedure (PM102).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*The approval is solely signed on the first page*